

Poland-Janczyce: Plant upgrade work

OJ S 239/2018 12/12/2018

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Międzygminny Zakład Gospodarki Odpadami Komunalnymi Sp. z o.o.

Postal address: Janczyce 50

Town: Janczyce

NUTS code: PL721 Kielecki

Postal code: 27-552

Country: Poland

Contact person: Marcin Łaskawiec

E-mail: mzgok@onet.pl

Telephone: +48 413304302

Fax: +48 413304302

Internet address(es):Main address: <http://mzgok.com.pl>**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Spółka prawa handlowego

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Modernizacja sortowni - części mechanicznej instalacji mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów komunalnych w Zakładzie Utylizacji Odpadów Komunalnych w Janczycach

Reference number: MZGOK ZP.2.2018

II.1.2. Main CPV code

45259900 Plant upgrade work

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie zadania inwestycyjnego pod nazwą „Modernizacja sortowni - części mechanicznej instalacji mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów komunalnych w Zakładzie Utylizacji Odpadów Komunalnych w Janczycach”.

Przedmiot zamówienia w szczególności obejmuje:

- a. Wykonanie projektu technologicznego modernizacji instalacji do sortowania odpadów komunalnych w istniejącej hali sortowni, w obszarze zdefiniowanym i ograniczonym przez Zamawiającego;
- b. Dostawa fabrycznie nowego wyposażenia technologicznego, obejmującego co najmniej: rozrywarkę worków, separator metali nieżelaznych, separatory optyczne (3 szt.);
- c. Montaż kompletnego wyposażenia technologicznego dostarczonego w ramach realizacji niniejszego zamówienia wraz z wkomponowaniem w istniejący układ technologiczny i wykorzystaniem istniejących urządzeń linii sortowniczej z ich dostosowaniem do pełnienia nowych funkcji technologicznych;
- d. Wkomponowanie maszyn i urządzeń (technologii) w istniejącą ha...

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Lowest offer: 8 241 000,00 PLN / Highest offer: 8 241 000,00 PLN taken into consideration

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

42000000 Industrial machinery, 71320000 Engineering design services, 45351000 Mechanical engineering installation works, 51500000 Installation services of machinery and equipment, 45310000 Electrical installation work, 45315300 Electricity supply installations

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL721 Kielecki

Main site or place of performance: POLSKA, Janczyce 50, woj. świętokrzyskie

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie zadania inwestycyjnego pod nazwą „Modernizacja sortowni - części mechanicznej instalacji mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów komunalnych w Zakładzie Utylizacji Odpadów Komunalnych w Janczycach”.

Przedmiot zamówienia w szczególności obejmuje:

- a. Wykonanie projektu technologicznego modernizacji instalacji do sortowania odpadów komunalnych w istniejącej hali sortowni, w obszarze zdefiniowanym i ograniczonym przez Zamawiającego, zgodnie z wymaganiami Zamawiającego określonymi w niniejszym PFU i w sposób umożliwiający uzyskanie wymaganych celów przedsięwzięcia (zamówienia);
- b. Dostawa fabrycznie nowego wyposażenia technologicznego, obejmującego co najmniej: rozrywarkę worków, separator metali nieżelaznych, separatory optyczne (3 szt.) przeznaczone do sortowania: papieru, tworzyw sztucznych twardych po separacji balistycznej oraz doczyszczania folii, komplet wszelkiego typu przenośników specjalistycznych taśmowych do połączenia technologicznego w jedną całość funkcjonalną – tj. komplet przenośników takich jak m.in.: podające, łączące, sortownicze, przyspieszające do separatorów optycznych, bunkrowe (o ile są wymagane), przesypy oraz komory separacyjne dla przenośników przyspieszających, odpowiednie dostosowanie i modernizacja stacji kompresorów wraz z instalacją doprowadzającą sprężone powietrze do separatorów optycznych, wymagane konstrukcje stalowe oraz komunikacyjne, oraz włączenie urządzeń w zintegrowany system sterowania i wizualizacji całej instalacji;
- c. Montaż kompletnego wyposażenia technologicznego dostarczonego w ramach realizacji niniejszego zamówienia wraz z wkomponowaniem w istniejący układ technologiczny i wykorzystaniem istniejących urządzeń linii sortowniczej z ich dostosowaniem do pełnienia

nowych funkcji technologicznych. Zamawiający nie dopuszcza zmiany lokalizacji istniejących urządzeń;

d. Dobór i kompletacja urządzeń, montaż oraz organizacja i koordynowanie wszystkich prac w zakresie dostawy, montażu i uruchomienia kompletnej technologii zmodernizowanej linii sortowniczej;

e. Wkomponowanie maszyn i urządzeń (technologii) w istniejącą halę sortowni, zgodnie z wymaganiami opisanymi w niniejszym PFU;

f. Włączenie separatora optycznego dostarczanego w ramach realizacji niniejszego zamówienia w posiadany i użytkowany system sterowania i wizualizacji separatorami optycznymi, z zapewnieniem pełnej obsługi w zakresie tożsamym jak w przypadku indywidualnego panelu sterowniczego znajdującego się na szafie sterowniczej każdego separatora optycznego, z przejęciem odpowiedzialności za system sterowania i wizualizacji separatorami optycznymi, który wymaga modyfikacji lub zainstalowania nowego systemu sterowania dla wszystkich separatorów optycznych, tak aby zapewnić realizację wszystkich funkcji dostępnych w posiadanym aktualnie przez Zamawiającego systemie sterowania separatorami optycznymi;

g. Wykonanie modernizacji instalacji zasilania do urządzeń technologicznych sortowni odpadów oraz systemów sterowania i kontroli oraz wizualizacji dla zmodernizowanej linii segregacji w zakresie wynikającym z projektu modernizacji linii sortowniczej, tj. z wprowadzenia nowych urządzeń technologicznych i zapewniania ich poprawnej pracy w sposób zgodny z wymaganiami określonymi w niniejszym PFU;

h. Modyfikacja i dostosowanie systemu zasilania urządzeń, sterowania, wizualizacji i oprogramowania w sposób zapewniający włączenie nowych urządzeń w układ sterowania całej instalacji sortowania odpadów;

i. Powiązanie technologiczne i konstrukcyjne, włączenie do istniejących systemów sterowania i wizualizacji linii technologicznej, a ponadto rozruch dostarczonego uzupełniającego wyposażenia linii technologicznej sortowni odpadów i ponowne uruchomienie całej linii technologicznej sortowania odpadów po przeprowadzonej rozbudowie;

j. Przebudowa (modyfikacja) istniejących urządzeń w zakresie wymaganym realizacją celu i wymagań Zamawiającego opisanymi w niniejszym OPZ,

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Rozwiązania technologiczne / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Gwarancja / Weighting: 10

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: RPSW.04.02.00-26-0001/17-00

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 168-382797](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

29/11/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Sutco-Polska Sp. z o.o.

Postal address: Hutnicza 10

Town: Katowice

NUTS code: PL22A Katowicki

Postal code: 40-241

Country: Poland

E-mail: sutco@sutco.pl

Telephone: +48 327303800

Internet address: <http://www.sutco.pl>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 7 317 073,17 PLN

Total value of the contract/lot: 8 241 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Proportion: 43 % Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Wykonanie systemu zasilania i sterowania i wizualizacji procesu dla urządzeń stanowiących wyposażenie instalacji sortowni oraz stabilizacji odpadów

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z

jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

5. Terminy wniesienia odwołania:

- 1) Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
- 2) Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień SIWZ, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej.
- 3) Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 1) i 2) wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
- 4) Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
 - a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
6. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy Działu VI ustawy Pzp.
7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
8. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego, za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. – Prawo pocztowe (Dz.U. z 2012 r., poz. 1529) jest równoznaczne z jej wniesieniem.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

10/12/2018